

6"

baby brezza®

one step™
sterilizer dryer
advanced
СТЕРИЛИЗАТОР

Инструкции

по установке, использованию
и очистке



9"

babybrezza.me

Обращение в службу поддержки

Если ваше изделие Baby Brezza неисправно, обратитесь в местную службу поддержки:

المركز له: بيبى جرو ش. م. ح. - BabyGrow FZC

Email: customerservice@babybrezza.me

Contact number: +971501581868

© 2026 Baby Brezza Enterprises LLC

baby brezza®

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: Крайне важно очищать стерилизатор от накипи каждые 2 недели или по мере необходимости. Все бутылочки, детали молокоотсоса и принадлежности должны быть пустыми, чистыми и промытыми перед использованием в стерилизаторе-сушилке.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электрических приборов следует всегда соблюдать правила техники безопасности, в том числе следующие:

1. Перед использованием стерилизатора внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями.
2. Убедитесь, что напряжение, указанное на устройстве, соответствует напряжению в вашей электросети.
3. При обнаружении видимых повреждений устройства, вилки или сетевого шнура немедленно отключите устройство и не используйте его.
4. При повреждении кабеля питания необходимо приобрести новый у изготовителя, его агента по обслуживанию или аналогичных квалифицированных лиц во избежание опасных ситуаций.
5. Не допускайте, чтобы дети прикасались к устройству или использовали его. Во время работы устройство становится очень горячим, а пар может вызвать серьезные ожоги.
6. Не перемещайте устройство, пока оно работает или содержит горячую жидкость.
7. Не прикасайтесь к горячим поверхностям.
8. Не размещайте устройство на горячих поверхностях или рядом с ними, в разогретой духовке либо возле газового или электрического нагревателя.
9. Отключайте устройство от сети, прежде чем чистить или убирать на хранение.
10. Не погружайте вилку, шнур и основание в воду или другие жидкости.
11. Основание стерилизатора не содержит обслуживаемых пользователем компонентов. Не разбирайте его.
12. Данное устройство рассчитано только на бытовое использование в помещении. Не используйте устройство на улице.
13. Лица с физическими, сенсорными или умственными нарушениями, а также лица, не имеющие надлежащего опыта и знаний (в том числе дети), могут пользоваться этим устройством только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, либо после надлежащего инструктажа по эксплуатации устройства.
14. а) Используйте короткий сетевой шнур, чтобы снизить риск его запутывания или случайного спотыкания о него.
б) Доступны удлинители, которые можно использовать при условии соблюдения осторожности.
в) При использовании удлинителя: номинальные электрические характеристики кабеля или удлинителя должны быть не ниже номинальных характеристик устройства. Размещайте шнур удлинителя так, чтобы он не свисал с края стола или рабочей поверхности, где его могут потянуть или случайно зацепить (особенно дети).
15. Следите за детьми, чтобы они не играли с устройством. Дети не должны использовать устройство без присмотра взрослого.
16. Не предназначено для обогрева помещения.
17. Всегда размещайте устройство на ровной термостойкой поверхности.
18. Храните электрический стерилизатор и его вилку в местах, недоступных для маленьких детей.
19. Чтобы отключить устройство от сети, выключите все функции, затем выньте вилку из розетки.
20. Перед включением цикла стерилизации убедитесь, что в основное устройство налита вода.
21. Перед каждым использованием добавляйте 165 мл дистиллированной воды. При недостаточном или избыточном количестве воды эффективность стерилизации может быть снижена.
22. Отключайте устройство от сети, если оно не используется. Дайте устройству остыть, прежде чем подсоединять к нему какие-либо компоненты или отсоединять их.
23. Не используйте устройство, если шнур питания или вилка повреждены, а также после неисправности или любого повреждения. Сдавайте устройство в ближайший авторизованный сервисный центр для проверки, ремонта или регулировки.
24. Производитель устройства не рекомендует использовать сторонние принадлежности, поскольку это может привести к травмам.
25. Этот стерилизатор предназначен для использования в быту и в аналогичных условиях, в том числе: а) в зоне кухни для сотрудников магазинов, офисов и других рабочих помещениях; б) в фермерских домах; в) в отелях, мотелях и других подобных заведениях; г) в гостиницах типа «постель и завтрак».
26. Не открывайте крышку во время работы — в устройстве содержится кипящая вода. Будьте осторожны: из вентиляционных отверстий крышки выходит пар.
27. Между циклами делайте перерывы не менее 30 минут и убедитесь, что устройство остыло, прежде чем снова нажимать кнопку Запуск.
28. Пар, выходящий из устройства, может вызвать ожоги. После завершения цикла подождите 5 минут, прежде чем снимать крышку.
29. Для защиты от риска поражения электрическим током подключайте устройство только к надлежащим образом заземленным розеткам.
30. ВНИМАНИЕ! Риск поражения электрическим током. Отключайте питание перед обслуживанием.
31. Для стерилизации используйте только дистиллированную, бутилированную или чистую проточную воду.
32. Не используйте никаких добавок.
33. Не допускайте свисания кабеля питания со стола или рабочей поверхности и следите за тем, чтобы кабель не касался горячих поверхностей.
34. За исключением очистки, любое другое обслуживание устройства должно выполняться только авторизованным специалистом по обслуживанию.
35. После нагрева или полного удаления воды из основания стерилизатора поверхность нагревателя остается нагретой после использования.
36. Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности.
37. Избегайте попадания жидкости на соединитель.
38. Неправильное использование прибора может привести к травмам. Например, если налить на основание стерилизатора жидкость, отличную от воды.
39. Данный прибор не предназначен для разогрева или приготовления детских смесей.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

КОМПОНЕНТЫ STERILIZER DRYER ADVANCED

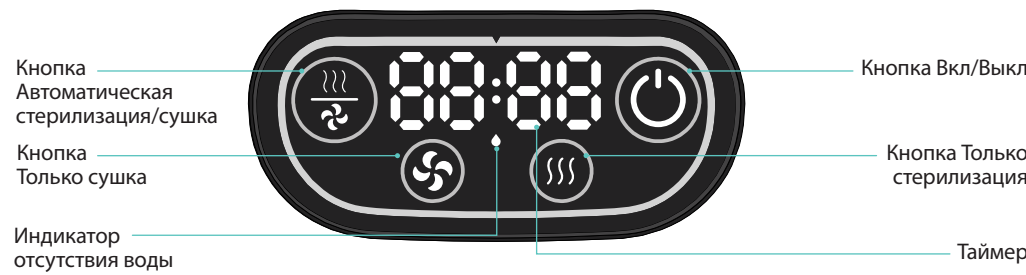
Компоненты фильтра



Открутите винт и поднимите крышку фильтра, чтобы заменить фильтр. Мы рекомендуем менять фильтр каждые 3 месяца. Посетите веб-сайт babybrezza.me и проверьте наличие сменных фильтров и деталей



ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ: BRZ0069, BRZ0172	МОЩНОСТЬ: 700 Вт
НАПЯЖЕНИЕ ПИТАНИЯ: 220–240 В, 50–60 Гц	
Режим отключения энергопотребления: 0,2 Вт	
Данный прибор оснащен функцией энергосбережения, которая автоматически выключает его, если в течение 20 минут не будет нажата ни одна клавиша.	

НАСТРОЙКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Прежде чем помещать предметы в стерилизатор, убедитесь, что все бутылочки, детали молокоотсоса и аксессуары ПУСТЫЕ, ЧИСТЫЕ И ПОЛНОСТЬЮ ПРОМЫТЫЕ.

1. Установите устройство на ровную поверхность вне зоны досягаемости детей, в месте, где его нельзя случайно задеть или опрокинуть во время работы.

2. Снимите крышку, корзины и подставку для принадлежностей с основания стерилизатора.

3. Налейте воду в основание на поверхность нагревателя до отметки MAX (Максимум) (165 мл / 5,5 унции). Никогда не превышайте уровень MAX (Максимум). Рекомендуется использовать дистиллированную воду, чтобы избежать образования накипи на нагревательной пластине. Допускается использование бутилированной или водопроводной воды, но в этом случае устройство потребует чаще очищать от накипи.

4. Установите нижнюю корзину на основание.
5. Поставьте чистые бутылочки горлышками вниз на штыри.

6. Поместите лоток для принадлежностей в нижнюю корзину (лоток не предназначен для использования с высокими бутылочками).

7. Разместите принадлежности для бутылочек на подставке для принадлежностей (соски, кольца, колпачки и т. д.).

8. Установите верхнюю корзину поверх нижней, убедившись, что они плотно прилегают друг к другу без каких-либо зазоров.

9. Положите детали молокоотсоса или другие принадлежности в верхнюю корзину.

10. Нажмите кнопку On/Off  один раз, и значки функций загорятся. Выберите нужный режим, следуя инструкциям ниже. Если после нажатия кнопки On/Off  функция не будет выбрана, прибор автоматически выключится.

Функция Автоматическая стерилизация/сушка:

1. Выберите время сушки (после стерилизации паром): Нажмите кнопку Стерилизация/сушка  1 раз для 30 минут сушки, 2 раза для 45 минут сушки, 3 раза для 60 минут сушки. Цикл стерилизации и сушки запускается через 3 секунды после последнего нажатия кнопки.

2. Когда начнется цикл стерилизации, таймер начнет посекундный обратный отсчет продолжительности цикла стерилизации.
3. По завершении цикла стерилизации прибор подаст звуковой сигнал, сделает и начнет цикл сушки в течение времени, выбранного на шаге 1. Во время сушки таймер будет вести обратный посекундный отсчет, пока не достигнет 00:00.

4. По завершении цикла сушки прибор подаст 3 звуковых сигналов и автоматически выключится через 1 минуту.

Функция Только стерилизация:

1. Нажмите кнопку Стерилизация  один раз, на таймере отобразится «00:00» и значок подачи пара. Цикл стерилизации запускается через 3 секунды после нажатия кнопки Стерилизация, и таймер будет вести обратный посекундный отсчет в течение всего цикла стерилизации.

2. После завершения цикла стерилизации устройство подаст три звуковых сигналов и автоматически выключится через 1 минуту.

Функция Только сушка:

1. Нажмите кнопку Сушка  1 раз для 30 минут сушки, 2 раза для 45 минут сушки, 3 раза для 60 минут сушки. Цикл сушки запускается через 3 секунды после нажатия последней кнопки, и таймер будет вести обратный посекундный отсчет, пока не достигнет 00:00.

2. По завершении цикла сушки прибор подаст 3 звуковых сигналов и автоматически выключится через 1 минуту.

Примечание:

Если Sterilizer Dryer Advanced подключён к сети и не используется, светодиоды на панели управления погаснут через 20 минут, и устройство перейдёт в режим энергосбережения.

Чтобы использовать Sterilizer Dryer Advanced после перехода в режим энергосбережения, нажмите кнопку включения/выключения, чтобы включить устройство, а затем коснитесь функциональных кнопок, чтобы выбрать нужную функцию.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ:

Пожалуйста, еженедельно очищайте нагревательную пластину стерилизатора от накипи, чтобы предотвратить перегрев, неисправность или выход изделия из строя.

- Минеральный налет, особенно при использовании жесткой воды, может появляться на нагревательной пластине после стерилизации. Чтобы избежать образования накипи, протирайте поверхность мягкой влажной тканью после каждого использования.
- Минеральные отложения можно удалить раствором для удаления накипи или оставить 60 мл / 2 унции белого уксуса на нагревательной плите примерно на 30 минут. Затем пластину следует промыть и протереть чистой сухой тканью. После очистки на поверхности могут остаться пятна; они не причиняют вреда и не влияют на работу устройства.
- При необходимости вы можете проводить очистку от накипи чаще.

ОЧИСТКА:

- Перед очисткой всегда отключайте изделие от сети.
- Не погружайте основание, шнур питания или вилку в воду или другие жидкости.
- Не промывайте основание под проточной водой.
- Протирайте основание и панель управления мягкой влажной тканью.
- Никогда не используйте абразивные губки для пластиковых частей устройства.
- Крышку и подставку для аксессуаров можно мыть горячей водой с мылом.
- Минеральные остатки, особенно в местах с жесткой водой, могут оседать на нагревательной пластине после нескольких циклов стерилизации. Чтобы избежать образования минеральных отложений, протирайте поверхность мягкой влажной тканью после каждого использования.
- Отложения можно удалить с помощью средств для удаления накипи или оставив 60 мл (2 унции) раствора воды и уксуса (смесь воды и уксуса в соотношении 50/50) на нагревательной пластине примерно на 30 минут. Затем пластину следует протереть чистой сухой тканью. После очистки раствором уксуса могут остаться некоторые пятна, изменяющие цвет, но они безвредны.
- Не используйте абразивные средства или растворители — они могут повредить устройство и поверхность нагревательной пластины.

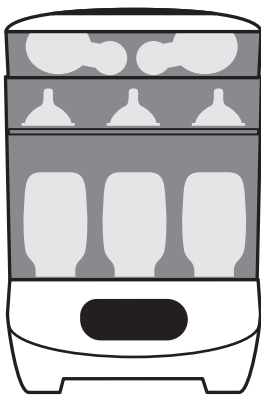
Внимание! Если необходимо удалить воду из основания, всегда СЛИВАЙТЕ ЕЕ В СТОРОНУ ОТ ВЕНТИЛЯТОРА.

Ориентируйтесь по значку направления слива на основании и выливайте в сторону стрелки.

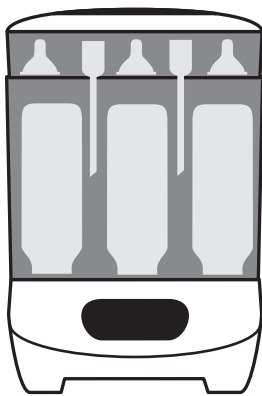


Варианты модульной сборки

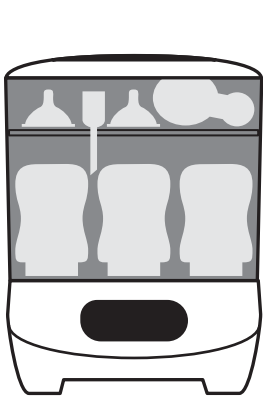
Верхняя и нижняя корзины с лотком для принадлежностей
Используется для низких бутылочек, принадлежностей и деталей молокоотсоса.



Верхняя и нижняя корзины БЕЗ лотка для принадлежностей
Используется для высоких бутылочек и принадлежностей.



Только нижняя корзина с лотком для принадлежностей
Используется для низких бутылочек, принадлежностей и деталей молокоотсоса.



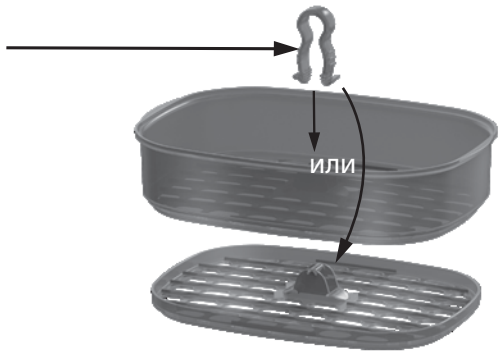
Только верхняя корзина БЕЗ лотка для принадлежностей
Используется для сосок-пустышек и мелких предметов.



Детали молокоотсоса и любые другие предметы, безопасные для стерилизации паром, можно поместить в нижнюю или верхнюю корзину. Поэкспериментируйте с конфигурациями, чтобы понять, какой вариант лучше всего подходит для вас. **СОВЕТ:** Для достижения наилучшего результата при сушке НЕ перегружайте стерилизатор-сушилку.

Использование щипцов из комплекта поставки

Щипцы можно вставлять и хранить в верхней корзине или в лотке для принадлежностей. Когда щипцы защелкнуты на месте, их можно использовать для подъема корзины или лотка. Чтобы извлечь щипцы, слегка сожмите их. Их также можно использовать для захвата деталей и сосок для бутылочек, находящихся в стерилизаторе.



УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Неисправность	Возможная причина	Решение
Устройство не включается	Устройство не подключено к сети	Убедитесь, что вилка плотно вставлена в розетку
	Устройство не включено	Нажмите кнопку питания перед выбором функции
	Недостаточно воды в области нагревательной пластины	Добавьте 165 мл (5,5 унции) воды в область нагревательной пластины
Таймер останавливается во время цикла стерилизации. Горит индикатор «Нет воды».	Причина: Недостаточно воды добавлено в область нагревательной пластины.	Решение: Убедитесь, что вы заполнили область нагревательной пластины до линии MAX — 165 мл (5,5 унции) воды.
Образование накипи на нагревательной пластине	Постоянное использование воды с высоким содержанием минералов	Очищайте пластину нагревателя после каждого использования и используйте дистиллированную воду
Предметы не сухие после цикла сушки	Вода собирается в углублениях предметов, помещенных в стерилизатор	Размещайте детали так, чтобы на них не скапливалась вода
	Выбранного цикла сушки недостаточно для полной сушки предметов в стерилизаторе	Выберите большее время сушки

Если с помощью таблицы выше устранить проблему с устройством не удастся, обратитесь в службу поддержки клиентов Baby Brezza по телефону 1-888-396-6552 или посетите веб-сайт babybrezza.com/contact. Любое другое техническое обслуживание должно выполняться авторизованным сервисным представителем.



эта маркировка означает, что изделия не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами на территории ЕС. Во избежание возможного ущерба для окружающей среды или здоровья людей в результате неконтролируемой утилизации отходов, утилизируйте устройство ответственным образом, способствуя экологичному повторному использованию материальных ресурсов. Сдайте отработавшее устройство в специализированный центр переработки или обратитесь к продавцу, у которого вы приобрели устройство. Он сможет отправить устройство на безопасную для окружающей среды переработку.